

From the INTERNATIONAL BUREAU

**PCT**

NOTIFICATION OF TRANSMITTAL  
OF COPIES OF TRANSLATION  
OF THE INTERNATIONAL PRELIMINARY REPORT  
ON PATENTABILITY  
(CHAPTER I OR CHAPTER II)  
OF THE PATENT COOPERATION TREATY)  
(PCT Rules 44bis.3(c) and 72.2)

To:

HASEGAWA, Yoshiki  
SOEI PATENT AND LAW FIRM, Ginza First Bldg.  
10-6, Ginza 1-chome  
Chuo-ku, Tokyo 1040061  
JAPON

1F, 107

Date of mailing (day/month/year) 31 August 2006 (31.08.2006)	
Applicant's or agent's file reference FP04-0477-00	<b>IMPORTANT NOTIFICATION</b>
International application No. PCT/JP2005/000531	International filing date (day/month/year) 18 January 2005 (18.01.2005)
Applicant HAMAMATSU PHOTONICS K.K. et al	

**1. Transmittal of the translation to the applicant.**

- The International Bureau transmits herewith a copy of the English translation of the international preliminary report on patentability (Chapter I).
- The International Bureau transmits herewith a copy of the English translation of the international preliminary report on patentability (Chapter II).

**2. Transmittal of the copy of the translation to the designated or elected Offices.**

The International Bureau notifies the applicant that copies of that translation have been transmitted to the following designated or elected Offices requiring such translation:

None

The following designated or elected Offices, having waived the requirement for such a transmittal at this time, will receive copies of that translation from the International Bureau only upon their request:

AE, AG, AL, AM, AP, AT, AU, AZ, BA, BB, BG, BR, BW, BY, BZ, CA, CH, CN, CO, CR, CU, CZ, DE, DK, DM, DZ, EA, EC, EE, EG, EP, ES, FI, GB, GD, GE, GH, GM, HR, HU, ID, IL, IN, IS, JP, KE, KG, KP, KR, KZ, LC, LK, LR, LS, LT, LU, LV, MA, MD, MG, MK, MN, MW, MX, MZ, NA, NI, NO, NZ, OA, OM, PG, PH, PL, PT, RO, RU, SC, SD, SE, SG, SK, SL, SM, SY, TJ, TM, TN, TR, TT, TZ, UA, UG, US, UZ, VC, VN, YU, ZA, ZM, ZW

**3. Reminder regarding translation into (one of) the official language(s) of the elected Office(s).**

The applicant is reminded that, where a translation of the international application must be furnished to an elected Office, that translation must contain a translation of any annexes to the international preliminary report on patentability (Chapter II).

**It is the applicant's responsibility to prepare and furnish such translation directly to each elected Office concerned within the applicable time limit (Rule 74.1). See Volume II of the PCT Applicant's Guide for further details.**

The International Bureau of WIPO 34, chemin des Colombettes 1211 Geneva 20, Switzerland	Authorized officer  Yoshiko Kuwahara
Facsimile No. +41 22 338 82 70	Facsimile No. +41 22 338 82 70

